

Zeitschrift: Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern
Herausgeber: Grosser Rat des Kantons Bern
Band: - (1931)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Register

zum

Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1931.

Gesetze:

Ausbildungszeit der Lehrer und Lehrerinnen, zweite Beratung, (17), (237), 266—272. — Ergebnis der Volksabstimmung, 483.
Bau und Unterhalt der Strassen und Wege, Kommission, (641), 802.
Beitagsleistung an die Arbeitslosenkassen, Abänderung und Ergänzung des Gesetzes vom 9. Mai 1926, Kommission, (17), 143. — Erste Beratung, (237), 317—330, 336—350, 363—366, 373—402. — Zweite Beratung, (481), 602—603, 613—629.
Geldbeschaffung zur Bekämpfung der Tuberkulose, erste Beratung, (17), 54—76. — Zweite Beratung, (237), 254—260. — Ansetzung der Volksabstimmung, 260—261, 386. — Ergebnis der Volksabstimmung, 483.
Revision von Art. 7 des Sekundarschulgesetzes, Kommission, (646), 802.
Staats- und Gemeindesteuern, direkte, Kommission, (237), 355.
Vereinfachung von Beamtenwahlen, Kommission, 355. — Zweite Beratung, (481), 562—570.
Wahlfähigkeit von Schweizerinnen in die Vormundschaftskommissionen, Kommission, (17), 143. — Erste Beratung, (237), 261—266. — Zweite Beratung, (481), 560—561.

Dekrete:

Dancings, Beratung, (17), 35—54.
Errichtung einer Erziehungsanstalt für weibliche Jugendliche, Kommission, (641), 802.
Errichtung einer zweiten Pfarrstelle in Thurnen, Kommission, (641), 803. — Beratung, 668—669.
Führung und Benützung des StrafRegisters, Beratung, (17), 185—191.
Morgenschnapsverbot, Kommission, (17), 143. — Beratung, (237), 282—297.

Motorfahrzeugverkehr, Kommission, (481), 803.
Neuordnung des Zivilstandsdienstes in Bern, Kommission, (759), 803.
Neuverteilung der Bundessubvention für die Primarschule, Beratung, (17), 76—79, 88—100.
Organisation der Berufsberatung, Kommission, (17), 143. — Beratung, (237), 307—309, 405—420.
Tarif in Strafsachen, Zeugengelder, Uebersetter- und Expertengebühren und die Taggelder und Reiseentschädigungen der Geschworenen. — Kommission, (481), 803. — Beratung, 692—704.
Trennung der deutsch-reformierten Kirchgemeinde St Immortal in zwei selbständige Kirchgemeinden St. Immer und Corgémont, Kommission, (641), 802.
Vereinigung der Gemeinden Gysenstein und Stalden, Kommission, 803.
Versicherung der Haushaltungslehrinnen, Beratung, (481), 487—491.

Grosser Rat:

Beeidigungen, 17, 483.
Ersatzwahlen:
Althaus, Friedr., 237.
Chavanne, Philomé, 483.
Haas, Johann, 483.
Stettler, Adolf, 17.
Feier zur Erneuerung des bernischen Staatswesens, 3—16.
Kreisschreiben: 1—2, 100, 204, 235—236, 310, 404, 479—480, 559, 639—640, 720.
Nachrufe:
Chappuis, Oberrichter, 560.
Neuenschwander, Joh. Gottl., 721.
Namensaufrufe: 3, 17, 40, 63, 80, 101, 124, 144, 165, 182, 204, 223, 237, 254, 276, 298, 310, 331, 351, 366, 389, 404, 425, 441, 457, 481, 498, 518, 535, 560, 583, 604, 630, 641, 658, 670, 692, 720, 740, 758, 783.

Präsidialreden: 2—9, 16, 204, 233, 234, 237, 476—477, 481, 641, 803.
 Ständeräte, Neuwahl, 769.
 Stimmenzähler, provisorische, 351, 560, 759.
 Traktandenbereinigung: 17—19, 237—238, 481—482, 641—643.
 Vertagungsfrage: 51, 151, 276, 386, 438, 619, 677—681, 770, 792.
 Wahl des Präsidenten, 360.
 — der Vizepräsidenten, 360.
 — der Stimmenzähler, 360.

Regierungsrat:

Beeidigung eines Mitgliedes, 240.
 Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten für 1931/1932, 369.
 Zuteilung einer Direktion an Regierungsrat Stähli, 240.

Obergericht:

Bewilligung eines ausserordentlichen Kammerschreibers, 740—741.
 Verwaltungsbericht für 1930, 605.
 Wahl eines Mitgliedes, 770.
 — des Präsidenten, 770.

Generalprokurator:

Verwaltungsbericht für 1930, 605.

Verwaltungsgericht:

Verwaltungsbericht für 1930, 606—607.
 Wahl des Vizepräsidenten, 770.

Rekurskommission:

Verwaltungsbericht für 1930, 607—609.

Regierungspräsidium:

Verwaltungsbericht für 1930, 491—492.
 Volksbegehren betreffend die Einführung der Verhältniswahl des Regierungsrates, Kommission, (641), 802.

Inneres:

Bericht über die Bausparkassen, 771—779.
 Bericht über das Postulat Gnägi, betreffend Erhebungen in den durch die Krisis in der Uhrenindustrie belasteten Gemeinden, 750—769.
 Chemisches Laboratorium, s. u. Bauten und Eisenbahnen, neue Hochschulinstitute.
 Verwaltungsbericht für 1930, 571—576.

Justiz:

Beschwerde Blaser, 485—486.
 Erteilung des Enteignungsrechtes:
 Bern, Einwohnergemeinde, 112—113.

Biel, Tüscherz, Twann, Ligerz, Einwohnergemeinden, 595—596.
 Habkern-Kemmeriboden, Weggenossenschaft, 484.
 Saulcy, Einwohnergemeinde, 111—112.
 Verwaltungsbericht für 1930, 496—497.

Polizei:

Ankauf der Lorybesitzung in Münsingen, 529—531.

Naturalisationsgesuche:

Ackermann, Wilhelm Julius, 612. — Andreoli, Amedeo Giuseppe, 362. — Armbruster, Walter, 712. — Béal-Gavanon, Elvine, 167. — von Behrens, Georges Oswald Constantin, 166. — Berger, Moses, 362. — Bernasconi, Carlo, 612. — Bickel, Friedrich, 712. — Bossler, Gustav, 612. — Botta, Ezio, 611. — Braun, Charles Josef, 611. — Braun, Théodore Charles, 362. — Burkhardt, Walter Johann, 712. — Buzzi, Pasquale Luigi, 611. — Casanovas, Miguel Benitos Estevan, 611. — Cibien, Alfonso, 612. — Clémenton, Walter, 166. — Devaux, Pauline Emma, 166. — Dietrich, Paul Karl, 165. — Dodel, Adelbert, 611. — Drixl, Ferdinand, 362. — Elble, Karl Robert, 362. — Ellenson, Johann Theodor, 166. — Endress, Karl Johann Michael, 712. — Fellmann-Botteron, Laura Ida, 166. — Fink, Ernst Adolf, 165. — Fischer, Elsa Bertha, 167. — Flückiger, Luzie Margarete Dora, 611. — Fœrster-Jon, Henriette Adèle Edith, 362. — Fuchs, Angelina, 610. — Furch, Eduard Hermann, 611. — Geller, Leib, 612. — Giovannoni, Georges, 612. — Girola, Martino Carlo, 362. — Gorbalcowsky, Moses, 167. — Grafe, Alfred Walter, 612. — Gross, Rose Marthe, 611. — Grüssenbeck, Karl Johann, 166. — Haferkorn, Gustav Adolf, 167. — Hanke, Paul Gerhard Heinrich, 612. — Hanser, Alfons, 166. — Haselbeck, Paul, 712. — Heck-Gummer, Anna Marie Ida, 362. — Hefermehl, Fritz Erwin, 166. — Hefermehl, Gerhart, 166. — Hefermehl, Hans Peter Karl, 166. — Hefermehl, Sabine Mathilde Maria, 166. — Heisig, Rudolf, 167. — Heuer, Walter Fritz, 362. — Hoeck, Jacob August, 610. — Hoffmann, Eduard Johann, 166. — Hofmann, Albin Paul, 611. — Holzner, Friedrich Johann, 610. — Hurban, Stefan, 712. — Jacobi, Erwin Hugo Hans, 165. — Jacobi, Hermann Heinrich Christian, 165. — Jacobi, Werner Lucas Guido, 165. — Imperiali, Anna, 165. — Isella, Otto, 166. — Kälberer, Wilhelm, 167. — Kiessling, Bruno Max, 712. — Kipping, Yvonne Germaine Marcelle, 167. — Kirchhoffer, Xaver Josef Emil, 166. — Knoblich, Georg Maximilian Hermann, 611. — Kovacz, Josef, 611. — Kremer, Eugen Georg Karl, 611. — Kronauer, Wilhelm Friedrich, 362. — Kühny, Karl, 612. — Kurth, Louis Hermann, 165. — Kutasi, Ilona, 712. — Kyburz, Karl, 612. — Laeuffer, Ludwig Albert, 611. — Lépine, Robert Roland, 362. — Lerner, Abraham, 166. — Lerner, Samuel, 166. — Leusing, Aloys Heinrich, 712. — Lovato, Florian Pierre Albert, 166. — Luraschi, Emile Ernest, 611. — Luraschi, Jules Oscar, 611. —

Luraschi, Léon Philippe, 611. — Mailand, Karl Georg, 166. — Manrau, Otto Eduard Hermann, 166. — Meier, Albert Emil Rudolf, 165. — Messer, Max Otto, 712. — Michelotti, Ricardo, Egidio, 362. — Mitchell-Hirschi, Anna, 362. — Monzardo, Marcello, 612. — Moser, Friedrich Wilhelm, 165. — Müller, Christine, 165. — Nielsen, Harald Oskar, 167. — Pellegrini, Angelo, 167. — Perotto, Savian, 612. — Peter, Arthur, 166. — Pfannenschmidt, Karl Ernst Julius, 167. — Pieper, Bernhard Herbert, 362. — Prato, Humberto Enrico, 612. — Rausch, Curt Fritz, 612. — Renggli, Paul Albert, 166. — Rigoli, René Victor Emanuel, 362. — Rosin, Hugo, 712. — Rossi, Arminius, 362. — Ruf, Helena Katharina, 611. — Ruf, Karl Wilhelm, 165. — Salvisberg, Karl, 612. — Schmid, Robert, 611. — Schmitt, Gaston Joseph, 712. — Schönenberg, Friedrich Wilhelm, 612. — Schwank, Reinhold August, 361. — Seigneur, Florian Hermann Fritz, 612. — von Selve, Gustav Philipp Heinrich, 167. — Sfaellos, Theodor, 166. — Silna, Schewel Faiwusch, 166. — Sixtel, Nina, 712. — Sörensen, Sören, 712. — Soukup, Josef Karl, 612. — Steiner, Friedrich, 167. — Topini, Armand Joseph, 612. — Tschumi, Roger, 167. — Ugolini, Adolf Leo, 612. — Urban, Franz, 167. — Valli, Felice, 362. — Valli, Fritz, 362. — Walther, Jean Henri, 166. — Weil, Jean, 165. — Wilfling, Franz, 362. — Williger, Karl Friedrich Wilhelm, 712. — Winkler, Erna Hilda, 611. — Wyss, Albert Adolf, 166. — Zanoni, Giuseppe, 165. — Zavattini, Peter Hugo, 166. — Zimber, Marie Louise, 167. — Zöpfgen, Franz Anton, 167. — Zurukzoglu, Stavros, 611.

Strafnachlassgesuche:

Aegerter, Fritz, 604. — Althaus, Johanna Bertha, 361. — Belser, Adolf, 604. — Berchtold-Lüthi, Maria, 604. — Bernet, Ernst Anton, 604. — Bernhard-Geissbühler, Berta, 361. — Bernhard, Hans, 191. — Blickenstorfer-Leuthold, Bertha, 604. — Born, Otto, 191. — Brunner, Margrit, 361. — Bucher, Georg August, 604. — Bühler, Johann, 361. — Bühlmann, Gottfried, 716. — Bühlmann, Fritz, 604. — Bürgermeister, Werner, 604. — Burri, Gottlieb, 361. — Dätwyler, Gottlieb, 361. — Delacour, Henri Georges, 191. — Duchilio, Adolf, 604. — Eberhard, Johann, 716. — Egli, Albert, 716. — Engeloch, Jakob Alfred, 604. — Erny, Paul, 361. — Freiburghaus, Fritz, 361. — Gex, Jules, 191. — Gilgen, Ernst, 604, 716. — Greub, Ernst, 191. — Grimm-Jenny, Marie, 191. — Grosjean, Marcel Henri, 716. — Grunder, Ernst, 716. — Gugger, Hans, 361. — Gurtner, Gottfried, 604. — Hadorn, Otto, 716. — Hagi, Johann, 604. — Haussener-Wittwer, Rosette, 361. — Heiniger, Fritz, 191. — Hirzel, Theodor, 361. — Hubacher, Ernst, 192—193. — Huber, Walter, 604. — Jakob, Friedrich, 361. — Kämpf, Rosa, 191. — Keller, Frieda, 604. — Klinger, Paul, 604. — Kocher, Fritz, 361. — Krebs, Ernst, 361. — Kunz, Fritz, 716. — Kupper, Karl, 716. — Kurz, Hedwig, 191. — Langenegger, Paul, 191. — Läuger, Hans, 361. — Lüdi-Liechti, Rosa, 191. — Lüthi, Adolf,

191. — Mäder, Fritz, 604—605, 609—610. — Meier, Walter, 361. — Michel, Arthur, 716. — Michel, Oscar, 604. — Moser, Romain, 191. — Müller, Adolf, 604, 716. — Müller, Gustav Daniel, 604. — Neyerlein, Heinrich, 193—195. — Ramseyer, Emil, 191. — Ramseier, Friedrich, 361. — Rawyler, Gottfried, 191. — Reist, Fritz, 361. — Reist, Jakob, 191. — Renk, Fernand, 716. — Rindlisbacher, Johann, 716. — Riniker, Hans Walter, 716. — Rollat, Louis, 716. — Rothen, Albert, 191. — Rytz, Alfred, 716. — Saner, Oscar Casimir, 361. — Schmid, Emanuel, 716. — Schmid, Rudolf, 716. — Schmidlin, Theophil, 716. — Schlüchter, Christian, 195—196. — Schober, Rudolf, 716. — Scholler-Balzli, Frau, 361. — Sieber, Gottlieb, 604. — Stalder, Friedrich, 604. — Steinegger-Aeberhard, Anna, 361. — Streit, Rudolf, 361. — Sunier, Louis August, 191. — Thönen, Erwin, 191. — Varrin, Albert, 716. — Viatte, Léon, 361. — Wälti, Emilie, 604. — Zeder, Wilhelm, 361, 604. — Zimmermann, Ernst, 191. — Zürcher, Christian Emil, 191.

Verwaltungsbericht für 1930, 535—542.

Sanität:

Heil- und Pflegeanstalt Münsingen, Ausbau, 486.

Verwaltungsbericht für 1930, 528—529.

Finanzen und Domänen:

Abtretung des Kirchenchors in Heimiswil, 40—41.

Abtretung des Kirchenchors in Köniz, 487.

Abtretung der Pfrunddomäne Wohlen, 41.

Alpwirtschaftliche Schule, Vertragsgenehmigung, 671—673.

Ankauf der Besitzung König in Bern, 240—241.

Ankauf des Röhrswilgutes, 208—222.

Arbeitsanstalt St. Johannsen, Landerwerb in Cressier, 241—242.

Hypothekarkasse, 30 Millionen-Anleihen, 238.

Landverkauf an die Gesamtkirchgemeinde Bern, 41.

Nachkredite für 1930, 526.

Staatsanleihen von 39 Millionen Franken, 366—369.

Staatsrechnung für 1930, s.u. Verwaltungsbericht.

Verkauf einer Parzelle des Röhrswilgutes, 788—789.

Verwaltungsbericht für 1930, 520—526.

Voranschlag für 1932, 643—666.

Bauten und Eisenbahnen:

Beschleunigung des Strassenbaues, 115—123.

Hochbauten:

Bern, neue Hochschulinstitute, 30—33.
 Münster, Neugestaltung des Amthauses.
 Saanen, Amthaus, 20—22.
 Tessenberg, Erziehungsanstalt, Erstellung eines Direktor-Wohnhauses, 28—29.
 Wangen a. A., Amthaus, 22—23.

Wasserbauten:

Engstligen und Allenbach zu Adelboden, 29—30.
 Kalte Sense zwischen Hoflandern und der Hengstsense, 633—635.
 Kanderkorrektion Kien-Marchstein, 26—28.
 Innerer Seitenbach an der Lenk, 23—26.
 Simme an der Laubegg und am Garstattviadukt, 28.
 Simmekorrektion Oey-Diemtigen, 182—184.

Eisenbahngeschäfte:

Bielersee-Dampfschiffahrtsgesellschaft; neue finanzielle Beteiligung des Staates, 272—276.
 Emmenthalbahn, Burgdorf-Thun-Bahn und Solothurn-Münster-Bahn, Elektrifizierung beziehungsweise Umbau auf das Einphasensystem, 242—251.
 Burgdorf-Thun-Bahn, Statutenänderung, 670—671.
 Emmenthalbahn-Gesellschaft, Statutenänderung, 670.

Verwaltungsbericht für 1930, 499—504.

Unterrichtswesen:

Bern, neue Hochschulinstitute, s. u. Bauten und Eisenbahnen.
 Oberseminar Bern, Bau eines Schulhauses für die Uebungsklassen, 797—800.
 Taubstummenanstalt Münchenbuchsee, neue Einrichtungen für den Haushalt, 369—372, 630—631.

Verwaltungsbericht für 1930, 492—496.

Armenwesen:

Domäne Sonvilier, Verpachtung, 591—595.
 Trinkerheilstätte Wysshölzli, Staatsbeitrag an den Neubau, 229—233.
 Verwaltungsbericht für 1930, 513—517.
 Viktoriastiftung in Wabern, Staatsbeitrag für Bauarbeiten, 681—682.

Kirchenwesen:

Verwaltungsbericht für 1930, 497—498.

Gemeindewesen:

Verwaltungsbericht für 1930, 527—528.

Landwirtschaft:

Alpwirtschaftliche Schule mit Gutsbetrieb, Sitzfrage, 127—163, 168—180.
 Alpwirtschaftliche Schule mit Gutsbetrieb, Vertragsgenehmigung, s. u. Finanzen und Domänen.
 Bösartige Blutarmut der Pferde, Entschädigung, 682—691.

Bodenverbesserungen und Alpweg-anlagen:

Bärau-Hapbach-Riegenen-Bachwald, Weggenossenschaft, 587—588.
 Beatenberg, Seilbahnstation Schmucken-Riedboden-Schönegg, Einwohnergemeinde, 589—591.
 Corgémont, Einwohnergemeinde, 675—677.
 Ilfingen-mittlerer Bielberg, Alpweggenossenschaft, 356—359.
 Tramelan-dessus-Plateau Les Reussilles, 673—675.
 Trubschachen-Risisegg, Weggenossenschaft, 585—587.

Verwaltungsbericht für 1930, 506—509.

Forstwesen:

Ahorni, Gemeinde Zweisimmen, Alpgenossenschaft, Aufforstungs- und Verbauungsarbeiten, 34—35.
 Côteaux Pucins, Gemeinde Glovelier, Wegbau, 33—34.
 Movelier, Waldankauf, 359—360.
 Verwaltungsbericht für 1930, 509—513.
 Volksbegehren betreffend die Regelung des Fischereigesetzes, 542—550.

Militärwesen:

Verwaltungsbericht für 1930, 583—585.

Wahlen:

Grosser Rat, Präsident, 360.
 — Vizepräsidenten, 360.
 — Stimmenzähler, 360.
 Hypothekarkasse, Verwalter, 535.
 Kantonalbank, Bankpräsident, 156.
 Kleinviehzuchtkommission, 4 Mitglieder, 770.
 Obergericht, Ersatzwahl eines Mitgliedes, 770.
 — Präsident, 769.
 Pferdezuchtkommission, 3 Mitglieder, 770.
 Regierungsrat, Präsident und Vizepräsident, 369.
 Rindviehzuchtkommission, 3 Mitglieder, 770.
 Ständeräte, 769.
 Verwaltungsgericht, Vizepräsident, 770.

Motionen:

Abrecht, betreffend die Erhaltung von Strandböden an den Seen für die Oeffentlichkeit, 473. — Behandlung, 518—520.
 von Almen, betreffend die Rationalisierung und die Unterstützung der Verkehrswerbung, 164. — Behandlung, 351—355.
 Balsiger, betreffend Beschaffung von Lehrstellen und Errichtung von Lehrwerkstätten, 100. — Behandlung, 420—424, 444—454.
 Bärtschi, betreffend die Unterstützung der Kindergärten, 233. — Behandlung, 779—789.
 Bühlér, betreffend den Ausbau der Strassen, insbesondere zur Förderung der Fremdenindustrie, Behandlung, 123.

Bürki, betreffend Staatsbeiträge an Neu- und Erweiterungsbauten für die berufliche Ausbildung, 298. — Behandlung, (576), 721—729.

Flück (Interlaken), betreffend Rückerstattung der Beiträge der Gemeinde Brienz an die provisorische alpwirtschaftliche Schule in Brienz, 473. — Behandlung, 712—716.

Gasser, betreffend Herausgabe einer Wegleitung über die Führung des Vormundschaftswesens, Behandlung, 80—83.

Gressot, betreffend Staatsbeiträge an Gemeinden zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit, 19. — Behandlung, 298—307.

Gressot, betreffend Schloss in Pruntrut, 719.

Grimm, betreffend Errichtung eines Amtes für Fabrik- und Gewerbewesen, Behandlung, 101—111.

Grimm, betreffend die Besteuerung von Uebergewinnen kapitalistischer Unternehmungen, 559. — Behandlung, 792—798.

Henzi, betreffend Drucklegung der eingereichten Wahllisten durch den Staat, Behandlung, 84—88.

Hunsperger, betreffend die Organisation der Arbeit in den Heil- und Pflegeanstalten, sowie den Staatsanstalten, 253. — Behandlung, 550—558.

Meier, betreffend Weiterbehandlung des Entwurfes zu einem Gesetz über die Vereinfachung von Beamtenwahlen, 125. — Behandlung, 310—316.

Meister, betreffend ausserordentliche Staatshilfe für die Unwettergeschädigten im Emmental, 482. — Behandlung, 518—520.

Meister, betreffend lästigen Hausierhandel, 253. — Behandlung, 430—441.

Monnier (St-Imier), betreffend Errichtung einer Gewerbeschule oder von Lehrwerkstätten im Jura, Behandlung, 420—424, 444—454.

Monnier (St-Imier), betreffend die Unterkunftsverhältnisse in der Anstalt Ins, 717. — Behandlung, 717—719.

Müller (Herzogenbuchsee), betreffend Revision des Sekundarschulgesetzes, Behandlung, 196—203, 205—208.

Lan Nicca, betreffend den Umbau oder die Verlegung des Staatsarchivs und der Stadt- und Hochschulbibliothek, 123. — Behandlung, 276—282.

Oldani, betreffend Revision des Gesetzes über das Gewerbewesen, Behandlung, 461—463.

Périat, betreffend Hilfeleistung an die infolge der schlechten Verkaufsverhältnisse für Holz geschädigten Gemeinden, 803.

Raafaub, betreffend die Verschuldung der bäuerlichen Bevölkerung des Oberlandes und die Einrichtung von Familienheimstätten, 125. — Behandlung, 465—473, 729—750.

Steiger, betreffend die Lieferfristen in Gewerbe und Industrie, 297. — Behandlung, (576), 666—668.

Postulate:

Gnägi, betreffend Erhebungen in den durch die Krisis in der Uhrenindustrie belasteten Gemeinden, 627. — Behandlung, 627—629. Weiteres s. u. Inneres, Bericht über das Postulat Gnägi.

Kommission für das Volksbegehren zur Regelung des Fischereigesetzes, 546. — Behandlung, 546—550.

Kommission betreffend Dancingdekret, 37. — Behandlung, 425—430.

Kommission zur Vorberatung des Tarifs in Strafsachen, 704. — Behandlung, 704.

Kommission zur Vorberatung des Arbeitslosenversicherungsgesetzes, 603. — Behandlung, 603.

Lötscher, betreffend Auszeichnung von Pflegeeltern, 514. — Behandlung s. u. Armenwesen, Verwaltungsbericht.

Staatswirtschaftskommission, betreffend Finanzlage der durch die Wirtschaftskrise schwer bedrängten Gemeinden, 758. — Behandlung s. u. Inneres, Bericht über das Postulat Gnägi.

Interpellationen:

von Almen, betreffend Renovation der Staatsstrasse Interlaken-Lauterbrunnen und Grindelwald, Behandlung, 125—127.

Baumgartner (Köniz), betreffend die Nachsteuerbezüge auf dem Gebiete der Vermögenssteuer, 389. — Behandlung, 531—534.

Christeler, betreffend Revision des Gesetzes über die Gebäudeversicherung, 233. — Behandlung, 463—465.

Comte, betreffend die wirtschaftliche Krise im Val Terbi wegen Wegfalls der Seidenweberei, 222. — Behandlung, 454—456.

Cueni, über die Aluminiumindustrie in Laufen, 317. — Behandlung, 576—582.

Egger, betreffend Ausbau des kantonalen Gewerbemuseums, Behandlung, 457—461.

Gafner, betreffend Vorkehren zur Verhütung der Abwanderung von Industrie in Herzogenbuchsee, Rückzug, 18.

Grimm, betreffend die Erteilung von Konzessionen an eine Industriefirma durch die Gemeinde Herzogenbuchsee, 62. — Rückzug, 238.

Jossi, betreffend den Geschäftsgang der Rekurskommission, 637. — Behandlung, 789—792.

Napperez, betreffend Ergänzung des Unterrichts der landwirtschaftlichen Schulen durch Stunden über christliche Moral und Philosophie, Behandlung, 226—227.

Neuenschwander (Oberdiessbach), betreffend Prüfung der Frage einer allfälligen Verlegung des Amtssitzes von Konolfingen, 233. — Behandlung, 331—336.

Rollier, betreffend Durchführung von Kursen für den landwirtschaftlichen Fortbildungsschulunterricht im Jura, Behandlung, 223—226.

Schlapbach, betreffend die Zusammensetzung der Superholdinggesellschaft der Uhrenindustrie, 517. — Behandlung, (636—637), 704—711.

Stettler (Bern), betreffend Abzug der Arbeitslosenversicherungsbeiträge von der Einkommensteuer, 253. — Behandlung, 441—444.

Einfache Anfragen:

- Aeschlimann, betreffend Revision der Verordnung über Aufbewahrung und Behandlung von Benzin, Antwort, (19), 309.
- Althaus, betreffend Strasse Stettlen-Boll-Worb Enggistein-Biglen, 691. — Antwort, 800.
- Brahier, betreffend Staatsbeiträge an die Schneeräumungskosten der Gemeinden, 204. — Antwort, 229.
- Brönnimann, betreffend Bezug von Bleiarsen, 720. — Antwort, 801.
- Brunner, betreffend Weiterführung des Baues der Hahnenmoosstrasse, 373. — Antwort, 476.
- Bühlér, betreffend Errichtung einer staatlichen Erziehungsanstalt für gefährdete schulentlasene Mädchen, 316. — Rückzug, 530.
- Cueni, betreffend Verweigerung von Ueberwirtungsbewilligungen im Amt Laufen, Antwort, 164.
- Friedli (Delémont), über bauliche und hygienische Zustände im Bezirksgefängnis Delsberg, Antwort, 181.
- Geissbühler, betreffend Korrektion der Seftigenstrasse, Antwort, 228.
- Graf, betreffend den Bau des Uebungsschulhauses beim Oberseminar Bern, 124. — Antwort, 229.
- Gressot, betreffend einseitige Bestellung von Gewerbe- und Sekundarschulkommission in Laufen, 238. — Antwort, 403.
- Gressot, betreffend unzulässige Machenschaften bei öffentlichen Versteigerungen von Grundstücken, 239. — Antwort, 474.
- Gressot, betreffend Verzögerung der Elektrifikation der jurassischen S.B.B.-Linien und betreffend Bewilligung neuer Kredite für eine Strasse ab Buix, 517. — Antwort, 632.
- Henzl, betreffend Missbrauch der Portofreiheit und Amtsmisbrauch durch den Gemeindeschreiber von Rohrbach, 643. — Antwort, 668.
- Jenni, betreffend Allmendstrasse in Thun, 124. — Antwort, 228.
- Jossi, betreffend den Geschäftsgang der kantonalen Rekurskommission, 402. — Antwort, 558.
- Keller, betreffend die Vertretung des engern Emmentals in den Verwaltungsräten der B.K.W. und der Hypothekarkasse, 316. — Antwort, 505.
- Meer, betreffend Erweiterung der Poliklinik, 582. — Antwort, 633.
- Meer, betreffend Stellungnahme eines Regierungsratsmitgliedes zur Altersversicherung, 740. — Antwort, 800.
- Meier (Biel), betreffend die Initiative für die Regelung des Fischereigesetzes, Antwort, 181.
- Meyer (Porrentruy), über die Qualifikationen für die Stelle eines Jugandanwaltes, Antwort, 181.
- Périat, betreffend Schloss Pruntrut, 253. — Antwort, 475.
- Périat, betreffend Subventionierung der Pferdeversicherung durch den Bund, 362. — Antwort, 475.
- Périnat, über die Qualifikationen für die Stelle des kantonalen Lichtspielkontrollbeamten, Antwort, 164.
- Schait, betreffend Hundesteuer, 373. — Antwort, 476.
- Steinmann, betreffend die bauliche Erweiterung des Rathauses, 124. — Antwort, 252.
- Steinmann, betreffend die Vertretung der bernischen Kantonalbank im Bankrat der Schweiz. Nationalbank, 233. — Antwort, 252.
- Voisard, betreffend Notstandsarbeiten in der Ajoie, 498. — Antwort, 631.
- Voisard, betreffend Staatsstrasse Pruntrut-Cœuve, 330. — Antwort, 475.
- Voisard, betreffend Wahlart der Betriebsgehilfen, 583. — Antwort, 691.
- Voisard, betreffend Waldwegbau Grand Fahy, 658. — Antwort, 800.
- Walther, betreffend Anstellungsverhältnisse des Personals der Amtsschaffnereien, 691.
- Wüthrich, betreffend Aufnahme des Strassenstückes vom Bahnübergang bei Kehrsatz bis zum Falkenhaus bei Belp in das Strassenbauprogramm 1931, 474. — Antwort, 505.
- Zürcher (Bönigen), betreffend die Absenkung der Oberländerseen, 222. — Antwort, 355.

Zuschriften und Eingaben:

- Berner Männerchor, Einladung zum Grossratsabend, 641.
- Bürki, Frau, Eingabe, 223.
- Charmillot, Fürsprecher, Verdankung der Wahl zum Ständerat, 19.
- Gadmen, Gemeinderat, Eingabe, 20.
- Gemeinderäte jurassischer Gemeinden, Eingabe, 307.
- Gewerkschaftskartell, jurassisches, Eingabe, Hyspa-Komitee, Einladung, 482.
- Petermann-Widmer, Beschwerde, 372.
- Petition betreffend Vertretung der «Fraktion Christeler» in den Grossratskommissionen, 658.
- Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Eingabe, 499.
- Verein für sittliches Volkswohl, Zürich, Eingabe, 62.

Der Grosse Rat trat viermal zusammen und hielt 41 Sitzungen ab.

Register

der Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates für das Jahr 1931.

Nr.	Seite	Nr.	Seite
A.			
Alpwirtschaftliche Schule mit Gutsbetrieb, Vortrag der Landwirtschaftsdirektion	6 35	Bielersee - Dampfschiffgesellschaft, Beteiligung des Staates bei der Reorganisation 1931, Vortrag der Eisenbahndirektion	14 77
Arbeitslosenversicherung, Gesetz, Vortrag der Direktion des Innern, Ergebnis der ersten Beratung	18 96	Bösartige Blutarmut der Pferde, Entschädigung, Vortrag der Landwirtschaftsdirektion und Entwurf des Regierungsrates	31 231
— Gemeinsame Anträge zur zweiten Beratung	27 143	Bundessubvention für die Primarschule, Vortrag der Unterrichtsdirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission	4 25
Aufnahme der Haushaltungslehrerinnen in die Invalidenpensionskasse der Arbeitslehrerinnen, Vortrag der Unterrichtsdirektion, Entwurf des Regierungsrates	22 123	Burgdorf - Thun - Bahn, s. u. Elektrifikation.	
Aufnahme eines Anleihe von 39 Millionen, Vortrag der Finanzdirektion	17 95	C.	
Ausbildungszeit der Lehrer und Lehrerinnen, Gesetz, Ergebnis der ersten Beratung	13 76	Chemisches Laboratorium, s. u. Hochschulbauten.	
B.			
Bau eines Uebungsschulhauses, s. u. Oberseminar.		Dancing, Dekret, Vortrag der Direktion des Innern, Entwurf des Regierungsrates und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission	2 5
Bausparkassen, Bericht der Direktion des Innern	36 282	D.	
Bekämpfung der Tuberkulose, Gesetz über die Geldbeschaffung, Vortrag der Sanitätsdirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission	3 15	Elektrifikation bezw. Umbau der Emmentalbahn, Burgdorf - Thun - Bahn und Solothurn - Münster - Bahn, Vortrag der Bau- und der Finanzdirektion	10 59
— Ergebnis der ersten Beratung und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission	11 69	Emmenthalbahn, s. u. Elektrifikation.	
Berufsberatung, Organisation der, Vortrag der Direktion des Innern	19 113	Errichtung einer zweiten Pfarrstelle in Thurnen, s. u. Thurnen.	
Beschleunigung des Strassenausbaues, Vortrag der Baudirektion	5 32		

	Nr.	Seite		Nr.	Seite
F.					
Fischereigesetz, Volksbegehren, Bericht des Regierungsrates	23	126	Solothurn-Münster-Bahn, s. u. Elektrifikation.		
Fonds zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit, s. u. Umwandlung.			Staatsrechnung für 1930, Nr. 20 separat.		
Führung und Benützung des Strafreisters, Dekret, Vortrag der Polizeidirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission	7	47	Steuerausgleichsfonds, s. u. Umwandlung.		
H.					
Hochschulbauten, Beschaffung von Mobiliar, Apparaten und chemischen Instrumenten, Vortrag der Bau- und der Unterrichtsdirektion	1	3	Strafnachlassgesuche, Nr. 8, S. 51; Nr. 16, S. 89, Nr. 26, S. 138; Nr. 33, S. 244.		
K.					
Krise in der Uhrenindustrie, Bericht des Regierungsrates	34	249			
M.					
Morgenschnapsverbot, Dekret, Vortrag der Direktion des Innern, Entwurf des Regierungsrates und Abänderungsanträge der Kommission	15	87	Tarif in Strafsachen, Dekret, Vortrag der Justizdirektion, Entwurf des Regierungsrates	32	235
N.					
Nachkreditbegehren für 1930, Bericht und Antrag der Finanzdirektion	21	115	Thurnen, Errichtung einer zweiten Pfarrstelle, Vortrag der Kirchendirektion und Entwurf des Regierungsrates	30	228
O.					
Oberseminar in Bern, Bau eines Uebungsschulhauses, Vortrag der Unterrichtsdirektion	37	289	Umwandlung des Steuerausgleichsfonds in einen Fonds zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit, Vortrag der Finanzdirektion und der Direktion des Innern	35	279
R.					
Röhrswilgut, Ankauf, Vortrag der Finanzdirektion	9	56	Vereinfachung von Beamtenwahlen, Ergebnis der ersten Beratung	25	136
S.					
			Voranschlag für 1932	28	149
			— Bericht der Finanzdirektion	29	219
T.					
			Wählbarkeit der Frauen für die Vormundschaftskommissionen, Vortrag der Gemeindedirektion	12	73
			— Ergebnis der ersten Beratung	24	135
V.					
W.					